

Huellas de la magia gallega y de la tradición oral leonesa en los cuentos de Pereira

Trinidad de León-Sotelo

El hermoso título del libro viene dado porque, a pesar de que los relatos tienen como escenario ciudades innominadas, es fácil para el lector, a través del tono y de los personajes situar la narración en las ciudades del noroeste español. De esa zona eran muchos de los presentes. Así, César Antonio Molina es un gallego que piensa que Pereira es como un heredero de Álvaro Cunqueiro. «Como cuentista dice, cultiva lo fantástico en un área geográfica -aunque él sea del Bierzo- que tiene mucho que ver con la Galicia de un ambiente mágico. Digamos que se sitúa en una línea fronteriza entre León y Galicia-.

Al margen de Cunqueiro cita a Valle-Inclán como otro escritor que ha podido ejercer su influencia sobre un autor de relatos que, en opinión, -ha merecido el premio Torrente Ballester con toda justicia-. Señaló que en «Las ciudades de Poniente» advierte un cierto influjo del Torrente de «La saga/fuga de J.B.» o de sus novelas más imaginativas. Está convencido de que la zona geográfica a la que pertenezca un escritor se deja sentir en su obra «Hay una serie de componentes, desde los lingüísticos a los antropológicos, que influyen en la formación de un escritor que no se desentiende de su origen. Joyce escribió el -«Ulises» fuera de Irlanda y, sin embargo, la obra está empapada de ella, a pesar de la relación de amor-odio que el autor tuvo con su tierra. Diría que el espíritu del lugar se insufla en los escritos, aunque hay escritores que intentan ocultarlo mientras que otros lo alimentan. Muchos rescatan la antropología cultural y la convierten en literatura».

Mateo Díez no duda de que Pereira es un maestro del cuento, que está en la tradición que proviene de las fuentes más originarias de este género. «Ha sabido equilibrar, declara, lo que son la tradición y las formas del cuento oral con las conquistas del relato literario». Menciona la naturalidad que impera en este género recordando a Truman Capote cuando comentaba que un buen cuento es tan redondo como una naranja y tan natural como esa fruta. Mateo Díez, nacido en Laciaña (León), procede de una zona no lejana a El Bierzo en la que ha existido con fuerza la tradición oral. En su opinión, «Las ciudades de Poniente» son páginas que demuestran cómo desde la extrema sencillez se puede conseguir un efecto literario extremadamente complejo. «Pereira, dice, se ha quedado en el género más difícil de

todos, al igual que hicieron muchos grandes maestros. Creo que nuestro autor se siente al amparo de tres grandes maestros que pueden considerarse como representantes fundacionales del cuento como género literario: Poe, Maupassant y Chejov».

Para Pereira, que aunque ha escrito novelas, se decanta claramente por el relato, este género requiere «un lector muy activo, atento y cuidadoso y, si me apura, incluso más inteligente, porque las claves se le dan en sugerencias mínimas».